

(續昨日)

這份雜誌曾被譽為「啟蒙第一

報」，每期印三千五百本，在當時

有一定影響。它的裝幀是線裝，用

連史紙印刷，雕刻銅版，每冊一角

五分。其圖畫雕刻之精美，在當時

備受讀者稱異讚揚，其刻圖、排

字、範模、刷印、裝訂等工作，皆

是清心書院畢業的學生所為，並無

外人相助。過去有人認為《小孩月

報》上的插圖都是「黃楊木」所

刻，那是因為未見原本所致。

上海的早期畫報有《寰瀛畫報》

(一八七七年六月)、《圖畫新

200.2/4

中國最早的兒童雜誌

小孩月報

扮啟蒙先鋒

燁宏

報》和《點石齋畫報》等。而《圖畫新報》也為「清心書館」於清光緒七年(一八八二)編輯出版，每期之圖畫也皆銅版印製，極為精緻。在《圖畫新報》上也印有《小孩月報》的廣告。廣告詞為：「本書院創設《小孩月報》已七年矣，印刷銷售日廣，月出一本，按年洋

一角五分，斯真價廉而物美也。又專刊精細畫圖，與西國所刻無二，工價格便宜，合意者請至上海大南門外清心書院面議。」

有關中國早期雜誌的圖書、文章中，雖然也有《小孩月報》的簡單介紹，但多將之歸入「中國最早的畫報」。《畫報》是以刊登圖畫和

照片為主的期刊或報紙，然而《小孩月報》則是以文字為主，而配以圖畫，所以不應列入畫報的範疇。著名學者阿英曾有一篇「中國畫報發展之經過」的文章，曾對於《小孩月報》「是否能稱為中國最早的畫報」表示懷疑，但是最後他還是將之稱為「第一時期的畫報」。

《小孩月報》如今流傳甚少，一九三一年薩空了先生在北平燕京大學發表演講，題目是「五十年來中國畫報之三個時期及其批評」，其中提及《小孩月報》為上海編輯印刷甚佳的畫報，但是他自己卻未曾

見到。他還曾問過著名報人戈先生(即《中國報學史》作者)，戈似未亦曾親睹。可見國年間看到此刊的人也不多。所見到的是藏於美國哈佛燕京館的二冊，一為光緒九年(一三)五月第二期、一為光緒十年(一八八五)正月第十期。現浙江圖書館藏有一八七六年六一八八一年五月《小孩月報》哈佛燕京圖書館所藏雖為殘本卻可補浙圖之所缺。四川省圖則藏有《開風報》一九一四年至十二期。

2002.2.3

中國最早的兒童雜誌

燁宏

報月

小

鋒先蒙啟扮

●中國早期的兒童讀物，流傳至今

今已不多了，以期刊來說，先後有《小朋友》周刊（一九二二）、《兒童世界》周刊（一九二二）、《小伴侶》周刊（一九三五）、《小主人》周刊（一九三九）等數十種。最早的一份兒童雜誌卻是《小孩月報》。《小孩月報》是清同治十三年（一八七四）二月在福州創刊的，由美國教會學校主辦，上海清心書院出版。大三十二本，鉛印，線裝，每月出一期。《小孩月報》於光緒七年（一八八一）五月改名《月報》，一九一四年一月再易名為《開風報》，至一九一五年十二月僅出五期即終刊，總共出版四十卷（期）左右，歷時四十餘年，是近代雜誌中出版歷史較長的一家。

《小孩月報》最早的創辦者是兩位外國人：普洛姆太太和胡巴爾太太。光緒元年（一八七五）三月遷至上海繼續出版，並由美國傳教士范約翰（一八三〇至一九一七）主編。范約翰於清咸豐十年（一八六〇）來華，在上海傳教，並任美國紐約長老會在上海辦的學校清心書院院長。由於美國「南北戰爭」的影響，致使「清心」的經費產生危機，范為擺脫困境，在書院內辦了一個印刷廠，名「清心書院」，印刷圖書和畫報，如《張袁兩友相論》、《聖教析義》、《孩童故事》、《閩娜傳》等。一八七八年，各教會人士聯合組成「中國聖教公會」，由范任秘書。范仍主持《小孩月報》，並以「中國聖教公會」名義出版發行。

《小孩月報》以兒童為對象，文字淺近，圖文並茂。其內容以傳布教義為主，介紹西方科學文化知識，兼有天文、地理、歷史、詩歌、故事、名人傳記、博物和科學等，也有一些西洋文學作品的譯述，以寓言為最多。每期最後有「小孩所讀之書」，列出每日一段聖經上的話，要求小讀者每日讀經，還經常反映教會動態和各地教會消息。該刊在傳播西方民主思想、科學知識以及西洋文化方面，起較大的啟蒙作用。

清心書院是一所教會學校，設在上海大南門外，早在清道光三十年（一八五〇），美國耶穌教長老會即在上海南門外購地建屋，宣傳福音，開設義塾。並修建了一棟房屋，取《新約全書》中「清心受福」之意，名之為「清心堂」。後因教友漸增，生徒甚眾，乃復購地，建一大禮拜堂，規模宏福，可容數百人，仍以清心堂名之，以遵舊制。堂後起樓十二一間，分列左右，即為學生上課之所，此即為清心書院。書院外餘地甚廣，栽以松柏，環以短籬，頗饒逸趣。學生分男女二塾，學生至二十一歲即畢業。（上）

CHINESE LIBRARY
HARVARD-YENCHING INSTITUTE
AT HARVARD UNIVERSITY

JUN 29 1948

THE

TA 9200/73

CHILD'S PAPER.

LIBRARY A.B.C.F.M.

Vol. IX.]

1933

[No. 2.]

JUNE.



中國
聖
教
書
會
印
發

新 報

光
緒
九
年
癸
未
五
月

卷二第年九第

本一爲卷二十年按報月此
元一洋價本十每價減已現



SHANGHAI:
CHINESE RELIGIOUS TRACT SOCIETY

1883.

Chinese
TA9200
73 (9:2)



教 子 讀 書

井之人鍊育出辭始不類熟識開長辭數茲至今日烈入百餘鐘自此以非再育一辭賦策二圖
 等因是會五圖狀益最大出武之中育小廟土窰百辭是際一里圖一夫三只幾同育四十圖來
 美裕會既來出獻辭考又育美以美會又大英盟督會美以美會廿里育八地民育印書局學堂
 師狀商之息新界果是市眼不少武之樓面習小山景甚幽然具策一圖一千八百四十年

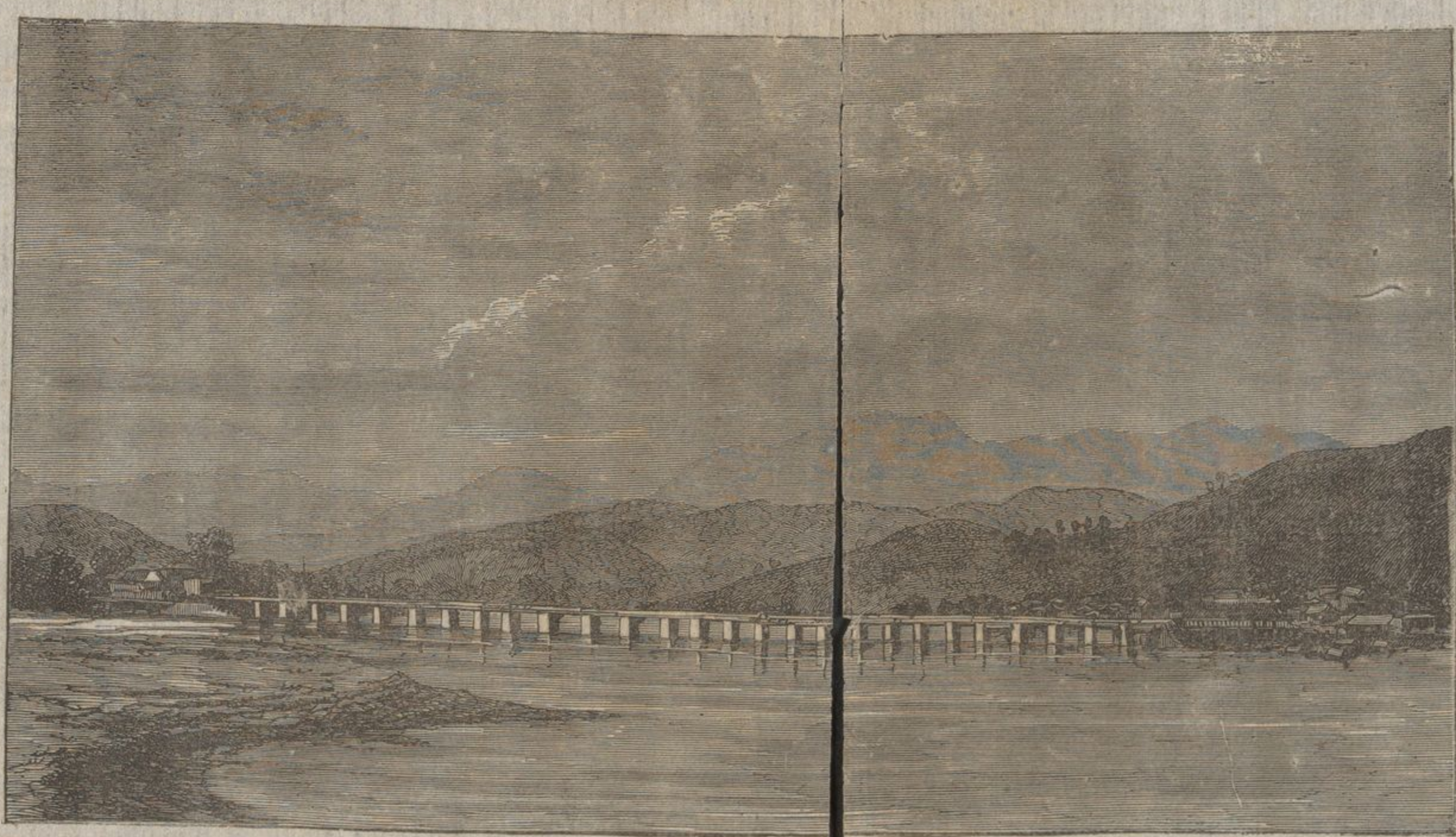
藝苑瑣語

策一 圖 麻 州

策二 圖 天 辭



中土女子讀書者甚少，西國則不然，婦女皆識字知書，故其聰慧無異男人，以男女並學，無分軒輊也。右圖有一小孩，坐矮几，習學書算，小女子嬉戲其旁，其母則手作針黹而口授之，神氣怡然，無怠惰之態。此可見學問之足能移人，較之終日嬉遊，說長論短者，蓋不可同年而語矣。是皆不讀書之故也。夫書能明理，不明理，則凡不應為之事，皆可以為，惜今之人，皆藉口女子無才便是德，而不與之讀，然則有才者，豈盡無德，而無才者，皆為有德乎？況乎德容言工之事，皆載之書籍，不能讀，則亦不知德從何來，故凡為父母者，宜令男女並讀，不可存偏私之見，令女子無才，致他日不能訓誨其兒女，是皆父母之罪也。且也，女子讀書，亦易明天道，不第在世為聰慧之人，抑且死後得享天堂永遠之福，豈不懿哉。



第一圖 福州

遊歷筆記

第二圖 天橋

福州通商之處，洋房眾多，市舶不少，江之對面皆小山，景甚幽緻。見第一圖，一千八百四十七年，美部會初來此地傳教，又有美以美會及大英監督會，美以美會住屋有八所，另有印書局、學堂等。因是會在福州為最大也。江之中有小嶼，上跨巨橋，長約一里，闊一丈三尺，環洞有四十個，來往之人賴有此橋，故不設渡船。聞是橋建造至今，已歷八百餘載。自此以北，再有一橋，如第二圖。



二橋之製，無甚懸殊，不過此為差小耳。此等
 之橋，福省最多，而至大者，則為萬安橋，俗名
 洛陽橋，在泉州府迎恩門東二十里萬安渡，
 第 乃宋蔡忠惠公襄所建，長三百六十餘丈，闊
 一丈五尺，橋之柱凡三百，每柱以堅石疊成，
 三 不下一千四百方，斲作尖角形，以殺水勢，共
 費金錢約一千四百萬，又於橋之兩岸植松
 圖 七百里，濃蔭夾道，以惠行人，至今徒梁者，觀
 其鉅製，猶歎美勿絕。相傳建造時，得海神相
 石 助，及讀公自記，寥寥百十言，但記時日與所
 費之貲，無所鋪張，故知為後人捏造也。福州
 墳 墳塋，大抵築於山上，以美石砌成，式樣精緻，
 見第三圖。捕魚者，皆用魚鷹，即俗所云摸魚
 公者，捕魚甚易云，見第四圖。

續心誠故事



圖 捕 魚

但他丈夫雖然不是信耶穌的
 第 人，却在船上，常聽見傳道的先
 生講究，也知道一些大畧的道
 四 理。於今聽見他女人這些話，也
 有一點心軟，但因船要速開，不
 能在家久耽擱，故第二日早晨，
 就回船去了。哈娜的母親，因覺
 着自己罪重，恐終不能免，雖心
 誠曾告訴過他，可以求救主赦
 免，但又怕去求，救主不肯聽他
 的禱告，倒反惹出他的惱怒來，
 故此心中十分難過，不知如何方好，乃打發哈娜去叫心誠來問他，可解心中之苦惱。如是哈娜
 就到心誠家中，看見心誠帮他母親在家做女工，見哈娜進來，就問道：你來做什麼？哈娜說：自那
 天你講道回來，我母親臉上常帶憂愁的樣，一點喜歡的顏色沒有，就是我小妹妹見他，他也是
 不喜歡，自這幾天，口裏常說心誠爲何不來，所以今日特叫我來叫你去，不知爲何事，如是心誠

的母親說，心誠呵，諒來天父已聽咱的禱告，差聖靈去感動他，叫他覺着自己的罪惡，故此纔心中難受喇，但這幾天你我都不得工夫，未曾去勸他，實在是我們忽畧了這事，你可以同哈娜回去看看，或者可尋機會安慰他，心誠遂帶着他的小聖書，同哈娜回去，進了門，看見他抱着小女利娜走來走去，好像心中思想什麼的樣，一見心誠就笑逐顏開，急忙叫心誠坐下，自己也坐



以

下，向心誠說，我這幾天，急盼你來，你竟一去再不來了，心誠說，我巴不得常來，但因我母親替人做的針

髮

線，趕緊要做起來，故此叫我在家相幫，不得出來，哈娜的母親說，我現在十分愁苦，覺着自己的罪無數，

拭

沒有法可以得赦，救主定是惱怒我，越想越難，且又看見聖書上差不多句句是提到我以前犯的罪，所

足

以連聖書我也不敢看了，今特叫你來講解講解，心誠說，我前不知你有聖書，既有聖書，我可以相幫你

讀幾節，就讀路加七章，三十六節，說耶穌在法喇噠人家裏坐席，那城裏有一個女人，素來是有罪的，知耶穌在那裏坐席，就拏盛香膏的玉盒，站在耶穌背後啼哭，眼淚溼了耶穌的脚，用自己的頭髮去擦，並用嘴親他的脚，將香膏抹上，讀完了這一章，就說你看這女人也是犯罪的，且他

所犯的比別人更重。

女學春日自勸

北京長老會女書房來稿

天道不言，陽春有脚，謂語助者，已何爲哉！自幼生鞠父母，今則伴從女師，能無平心而自問乎？想古時之女也，論律呂之音，蔡文姬有辨琴之巧，思聯吟之句，謝道韞有詠絮之才，當此東風淡蕩，花柳移情，能無對春光而返勸自己乎？想已亦女子也，既未明乎三從四德，何不讀乎四書五經，稱此芳辰，宜學針黹，惟當美景，多誦詩文，果能如此勤勞，何難辨琴而咏絮乎？吾女學中，原以無才爲德，以上所云，望天下爲知己者，恕罪自勸。後有五絕二首。

原題

繡戶春風起，良言祇自知。閒暇情未覺，楊柳又依依。○一片閨中語，先占楊柳陰。自箴惟自用，天地少知心。

聽孩祈禱

陳安林

余於十歲時，至杭天水橋聖經書院受業，直至三年，猶未回家，家在寧波鄉下山北楊普橋，相去二里，有一橋，名紅橋，爲因館主定例，凡學生無論大小，於六月散館時，仍可在館中住宿，迨至第四年，另設一例，於散館時，皆可歸家，故至六月散館時，眾窗兄皆散，余亦與之揖別，然外雖欣喜，而中心實憂懼，因此時絕無一人與余同舟，故此時痛泣之甚，余師與吾曰：爾何不與皮市館中之良友同舟乎？余遂欣然自往，深喜不勝，卽與之下舟，不料至半途分離，故余心中之憂懼較前

尤甚。自思指望絕矣。舟子告余曰：爾可由此大道一直而去。然水手不知余家在何處，只知一紅橋而已。再者，此道爲余向來所不識，故余不敢前往，恐入岔道，或致迷失也。但不能不行，故行之半里，時日已正午，見臨河有一塌墻，余因行路疲乏，思在此坐下歇息。坐至片時，便覺口渴，亦覺腹疼，約有半時，爆於日下，四肢無力。余在此時，自思不能存活，故放聲大哭。復思主在我傍，彼必能領孩子行路。又思主乃慈悲，喜聽孩子祈禱，故余默默祈禱。正祈禱時，忽有一婦人至河洗菜，洗畢上來，見余哭泣，因余雖心中祈禱，外面仍有哭形，故問曰：爾這孩子，爲何在此哭泣？爾尋何人，家在何處？余曰：尊姆乎，姪家做地山北揚普橋陳氏，因失迷路途，口渴腹疼，故此啼哭。婦人聞此言，卽領余至家中，授以茶，余受飲之，深謝不遑。後此婦人告其夫曰：此孩不知家在何處，如何救之？其夫問余曰：爾家在何處？余曰：老叔，姪家在山北揚普橋陳氏，其夫乃曰：此地卽山北，而揚普橋陳姓，亦離此不遠，遂至鄰家，覓一老婦人，送余至家焉。此事雖小，然非主之慈悲聽余祈禱，將何以活之耶？如主耶穌云：凡爾儕有真心祈禱者，神必成之。又保羅云：神將一切好處聚齊，賜與誠信之人身上。余本不敢登報，因此事實爲神之鴻恩，故登之。然語詞或有不妥，祈閱者諒之。

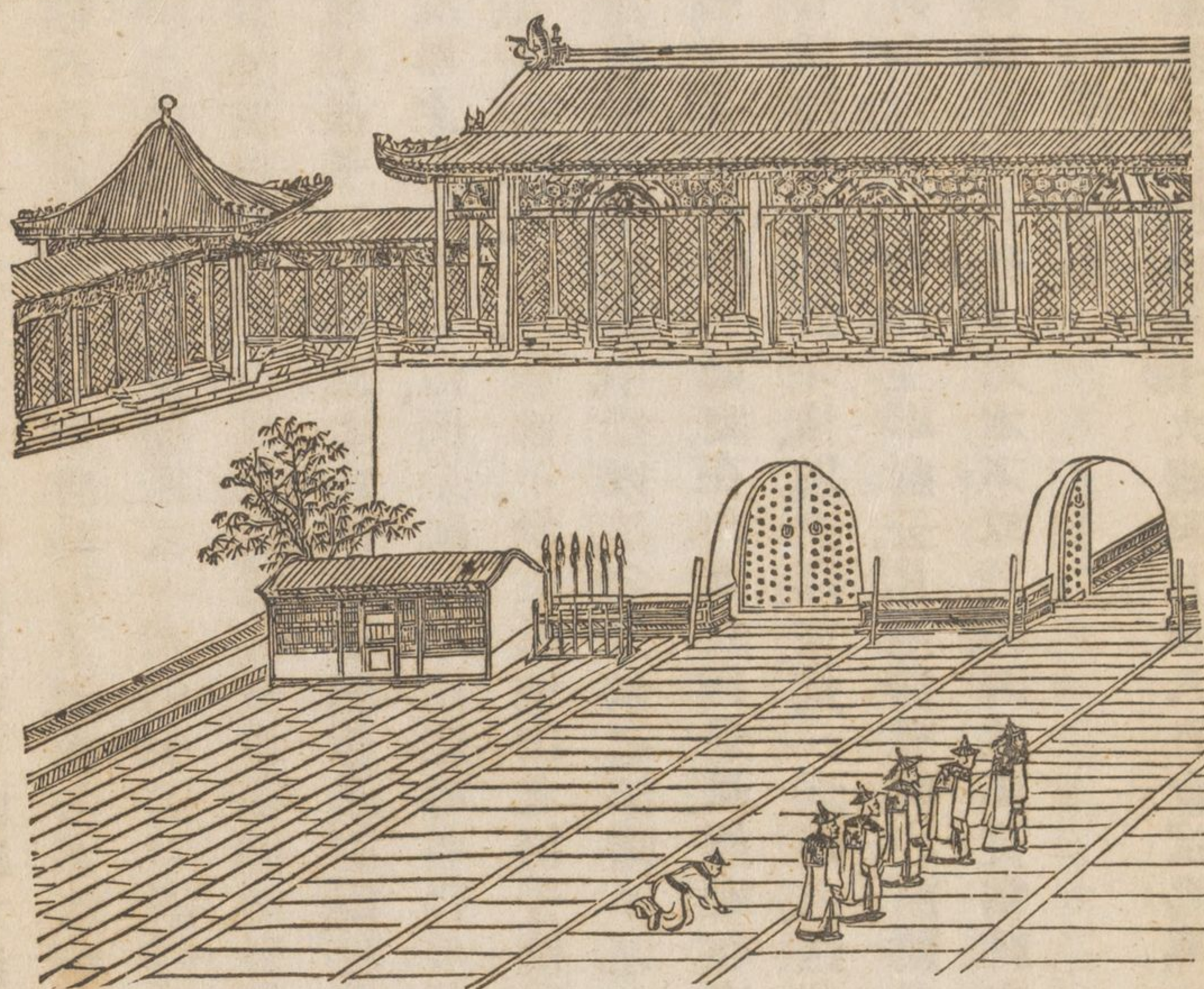
午門釋褐

摘鴻雪因緣圖記

嘉慶己巳麟慶年十九歲四月初八日會試揭曉中式第二十七名貢士翌辰詣午門前謝恩
同榜二百四十一人惟余最少 房師蔡申甫先生

諱之定浙江德清人乾隆癸丑進士時官翰林院侍讀學士後改鴻臚寺少卿

至班卽傳見



備言闈中得卷傳觀滿擬老宿嗣座師 費

筠浦 諱淳浙江仁和人乾隆癸未進士時官大學士加太子少保後卒諡文恪 王春甫

諱懿修安徽青陽人乾隆丙戌進士時官尙書後卒諡文僖 英煦齋 諱和滿洲正白旗人

乾隆癸丑進士時官侍郎後 晉協辦大學士軍機大臣 貫雲西 名慶滿洲鑲白旗人嘉慶

己未進士時官內閣學士今晉尙書 四先生到班恭率行禮越日

覆試二等 殿試三甲九十三名 賜同進

士出身五月初八日引 見奉 旨以內閣

中書用釋褐登朝自此始矣時吾 父奉

曾大母諱丁承重憂自温州交卸回杭中途

聞報大悅吾 母寄詩獎勗有科名雖并春

風發心性須如秋水平處世毋忘修德業立

身慎莫墜家聲句每繹 慈訓祇覺躁妄難

除至今服膺勿失再是科會元孔傳綸 字夢

江人後 狀元洪瑩 字鈴香安徽人授職修撰 榜眼廖鴻基 字鈺夫福

官知府 探花張岳崧 字翰山廣東人今官布政使 傳臚黃安濤

字霽青浙江也
人今官知府也

Kind Words Can Never Die.

良言永遠珍藏 真神喜悅 人能隨口傳揚 受福不息

好似孩童山歌 千千萬萬唱和 南北東西傳播 快樂之極

重句 良言永遠珍藏 永珍藏 永珍藏 良言永遠珍藏 永 遠珍藏

良言永遠珍藏

第一

良言永遠珍藏
人能隨口傳揚
好似孩童山歌
南北東西傳播

真神喜悅
受福不息
千千萬萬唱和
快樂之極

重句 良言永遠珍藏
良言永遠珍藏

永珍藏 永珍藏
永珍藏 永珍藏

第二

幼景永遠珍藏
緬想過去時光
多少樂意賞心
光陰快似流星

俱在心內
歷歷宛在
多少良辰美景
去不再來

重句 幼景永遠珍藏
幼景永遠珍藏

永珍藏 永珍藏
永珍藏 永珍藏

第三

靈魂永遠珍藏
墳墓各要安葬
靈魂脫去肉衣
升到基督面前

身體雖壞
暫時毀敗
穿上救主公義
永遠安慰

重句 靈魂永遠珍藏
靈魂永遠珍藏

永珍藏 永珍藏
永珍藏 永珍藏

各國禮拜日讀聖經

耶蘇降世一千八百八十三年六月四日

| | | | | | | | |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 西曆六月 初三日 | 中華四月 廿八日 | 西曆六月 初十日 | 中華五月 初六日 | 西曆六月 十七日 | 中華五月 十三日 | 西曆六月 廿四日 | 中華五月 二十日 |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|

| | | | | | | | |
|---------------|------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 使徒十三章 至十五章 | 又四至六 | 使徒十章 至十四章 | 使徒十章 至十四章 | 使徒十章 至十四章 | 使徒十章 至十四章 | 使徒八章 至十一章 | 使徒八章 至十一章 |
|---------------|------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

| | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 使徒十行傳 | 使徒十行傳 | 使徒十行傳 | 使徒十行傳 | 使徒十行傳 | 使徒十行傳 | 使徒十行傳 | 使徒十行傳 |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|

| | | | | | | | |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 禮拜一使徒行傳 十三章至五十二節 | 禮拜二使徒行傳 十三章至五十二節 | 禮拜三使徒行傳 十三章至五十二節 | 禮拜四使徒行傳 十三章至五十二節 | 禮拜五使徒行傳 十三章至五十二節 | 禮拜六使徒行傳 十三章至五十二節 | 禮拜日使徒行傳 十三章至五十二節 | 禮拜一使徒行傳 十三章至五十二節 |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|

金言家課

教訓

既知聖道而不行其道者有之○
人視之與神遠離者竟有先得神
國者矣○神先尋人而後人尋神
○神不離人必偕之至人離神之
時○惡人以已行受形

耶穌常祝諸信之者○獨一永生
真神所創造之萬物乃証其權能
矜憐○真神降生一如人類即主
耶穌基督○彼乃獨一救主宜受
榮耀崇拜

世人之榮時有變更○人不能置
神之僕於死地必俟其畢已之分
焉○因主名受難則有勝於因虛
妄而受榮○耶穌之道究必勝世

查驗以前三個月

新編天道傳第十六回

收門徒三教歸一主

墨樵葆真子編
普天下忠奸大報仇

詩曰

驚人太白是神仙

想像翰林已幾年

今日重開詩世界

依然把酒問青天

話說保羅自從奉命外國傳道傳道一生受了無數的大難父母家財一概不要了全然交給聖會自有救主暗中保護同升天國因此纔把天道福音傳遍古今萬國功成升天門徒大興彼此世代相傳真是奇怪不想先傳到西界歐羅巴大洲的列國到處棄掉魔鬼歸順真神至今一千餘年又從南界亞非利加大洲的列國又轉傳到東界亞細亞大洲的列國不久又要傳進天地中心猶太國來了還是尋找以色列的後代足見上帝慈愛之心廣運無窮正是

帝德無窮運

天心永好生

循環歸故里

還到聖京城

誰想天道傳到那裡鬼王當到那裡西方門徒到處心直口快勸人悔改被惡人殺害的無期待數因此上帝發下無數天兵與鬼卒交戰暗中廝殺之聲肉耳不能聽見幾年門徒得勝忽然越發興了到一國開一國救主縱橫天下如入無人之境正是

大網撒天下

統收萬國魚

一同分善惡

禍福兩門居

保惠師又在空中化成滿天飛火舌頭感動天下門徒熱心如火忽然各國口音彼此相通都能來往交談天道從此天下萬國的番語天地相答不久天下萬國合起口音化成天下一國成其萬國一家一同收進天門去了

真神獨一主

上帝耶和華

顯明天道理

濟世一仙槎

萬邦原一國

一國出誰家

樂園男女兩

就是老根芽

通不知祖公祖母名合姓
實指望無地不成神世界
豈不知老樹千枝原一本
俱都是鼠目視人看一寸
到處裡春風同作黃梁夢
話說雅弗的後代領門徒差遣不辭九萬里的顛險竟傳到亞細亞洲的東海來了其中有無數的國都各國都有聖賢都有道理只是不敬真神不明天道所以也不識救主內中有一大國聖賢更多百姓分爲儒釋道三教各有道理儒教指望成聖釋教指望成佛道教指望成仙大概同以得道爲求不知三教所求之道究其始終同歸於天所以說道之大源出於天既出

那識的男是亞當女夏娃
有誰知差中有錯錯又差
竟不料萬國當初是一家
好一似坐井觀天水底蛙
通不知真神就是耶和華

洪水後一門子弟分三界
老鬼王攪亂人心如瓦解
皆因爲年深日久從魔鬼
從古今上帝聖名全地顯

亞細亞亞非利加歐羅巴
因此纔一個地球似裂瓜
纔弄的只有我來那有他
怎麼該天理良心不細查
不久的轉差天使到天涯

救世主手把大鑰將收割

不久的轉差天使到天涯



救主臨凡

於天就是天道三教同有預言指証天道下濟就是救主臨凡明公你當這是那一個國原來就是這中華國因為從前孔夫子常欲求太古天道無人傳授因此去問老子暗暗知道天道必來不知就是救主道教又說有一太乙真人為太初第一真神後來常乘蓮葉舟周流四海欲普渡世人就是暗指天道下濟聖子救世的意思釋教又說在佛五百年之後必有一大如來佛親身降世點化世人誰想救主於漢平帝元始元年降生猶太國正在佛後五百年至今將近兩千年也沒見甚麼佛來降世明明是指着救主說的可知三教聖人各有預言同歸救主只是不曾說明細看救主降世為人於三教功德俱各相合一生十誠全然謹守更是一太乙真人所以纔能殺身流血給世人贖罪教人滌洗紅塵淨除私欲拋棄世俗歸順真神同升天國共享永生就是成聖成佛成仙同是成人同是得救同歸天道正是

三教同天道

勿論仙佛聖

所求一個心

得救是真入

中華國三教聖人把道傳
 三教人所求無非為得道
 有誰知得道就是得天道
 既然是願得天道升天去
 救世主本是天道來濟世
 想當初造天造地造人物
 總而言就是上帝真神現

教門中各有預言在以先
 纔能殼成聖成佛成神仙
 要曉的道之大源出於天
 那知得天道人間大顯然
 為人子道成肉身把話言
 原是他聖靈手段自成全
 他能以一體三分降世間